



**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**  
***Modèle Numéro***  
***700448-1***



***BERCO***  
***Balai Rotatif 60"***  
***pour***  
***VÉHICULE TOUT TERRAIN***

\* ASSEMBLAGE

\* PIÈCES DE RÉPARATION

\* OPÉRATION

\* ENTRETIEN

**ATTENTION:**

**LIRE & SUIVRE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ & INSTRUCTIONS  
AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT**

# GARANTIE LIMITÉE

## Couverture des Produits et Conditions

BERCOMAC garantit toute pièce ou accessoire fabriqué par BERCOMAC et trouvé, selon la discrétion raisonnable de BERCOMAC, être défectueux en matériel ou dans sa fabrication, sera réparé, remplacé ou ajusté par un marchand autorisé sans frais, jusqu'à concurrence maximale du taux horaire et du temps de réparation pré-établi. Pour le remplacement des pièces, seuls les frais de transport mode régulier sont couverts. Cette garantie est valide pour le premier propriétaire et ne peut être transféré à un autre propriétaire. La période de garantie débute à la date d'achat au détail.

## Période de Garantie

(à partir de la date d'achat au détail):

- Usage Résidentiel: 1 an
- Location ou usage commercial: 90 jours

## **Voir exception:**

Les items suivants sont garanties par le manufacturier d'origine et ont leurs propres conditions et durée limitée.

- Chaînes à pneus: 90 jours
- Moteurs (fourni avec les équipements BERCOMAC): 2 ans  
Veuillez vous référer à la garantie du manufacturier incluse avec l'unité. Bercomac n'est pas autorisé à agir concernant les garanties d'ajustement des moteurs.

## Conditions et Items Non Couverts:

Cette garantie n'inclut pas ce qui suit:

- Frais pour ramassage, de livraison, ou service à domicile.
- N'importe quel dommage ou détérioration de la marchandise, pièce ou finition due à l'utilisation normale, l'usure, bris et déchirure, ou l'exposition.
- Frais relatifs à l'usage et à la maintenance régulière tels que lubrifiants, gazoline, huile, pièces de mise au point et ajustements.
- N'importe quel pièce ou accessoire qui a été altéré, modifié, négligé, brisé accidentellement, mal installé, mal entretenu, remis ou réparé non conformément aux instructions dans le manuel du propriétaire.
- N'importe quelle réparation due à l'usure normale des pièces tel que les goupilles de sécurité, boulons, courroies, etc.
- Frais de transport en mode accéléré pour pièces de remplacement.
- Boulons et goupilles de sécurité sont considérés comme une mesure préventive et ne sont pas une protection assurée. Tout dommage provenant d'un non fonctionnement n'est pas couvert.

Note: Tout travail effectué sur garantie doit être exécuté par un marchand autorisé BERCOMAC utilisant des pièces de remplacement d'origine.

Note: BERCOMAC se réserve le droit de changer ou améliorer la conception de toute pièce et / ou accessoire sans assumer aucune obligation à modifier les produits fabriqués auparavant.

## **Instructions pour Obtenir le Service sur Garantie**

Contactez le marchand où vous avez acheté le produit ou tout autre marchand de service BERCOMAC pour fixer un rendez-vous à leur atelier. Pour localiser un marchand de votre choix, visiter notre site web au [www.bercomac.com](http://www.bercomac.com). Apporter le produit et votre preuve d'achat (facture) chez votre marchand de service BERCOMAC.

## Responsabilités du Propriétaire

Tous les produits ou pièces défectueuses BERCOMAC doivent être retournés chez un marchand de service autorisé à l'intérieur de la période de garantie, pour réparation. Dans le cas où la marchandise doit être retournée au manufacturier pour réparation, le marchand doit d'abord obtenir une autorisation écrite de BERCOMAC, frais de transport payé d'avance. Cette garantie s'étend uniquement à l'équipement qui est opéré sous condition normale. Pour qu'une réclamation soit valide, l'opérateur a la responsabilité d'entretenir et d'effectuer les routines de maintenance tel que spécifié dans le manuel du propriétaire ou de les faire effectuer chez un marchand autorisé à ses frais.

## Conditions Générales

L'engagement exclusif de BERCOMAC en regard de cette garantie s'arrête à la réparation et au remplacement tel que mentionné ci-dessus. BERCOMAC **ne doit avoir aucune responsabilité pour aucun autre frais, perte ou dommage, incluant mais sans se limiter à, aucun dommages-intérêts ou perte ou dommage subséquent.**

## En particulier, BERCOMAC n'a aucun engagement ou responsabilité pour:

- Temps pour transport, surtemps, temps après les heures d'ouverture ou autre frais extraordinaire de réparation ou charges relatives aux réparations ou remplacement en dehors des heures normales de travail.
- Location d'équipement de remplacement similaire durant la période de garantie, réparation ou remplacement des travaux.
- N'importe quel frais téléphonique ou télégramme ou frais de transport.
- Perte ou dommage à une personne ou propriété autre que ceux couverts par les termes de cette garantie.
- N'importe quelle réclamation pour perte de revenus, perte de profits ou coûts additionnels résultant d'une réclamation d'un bris de garantie.
- Frais juridiques.

La responsabilité de BERCOMAC, en respect de la présente, se limite à couvrir la réparation et les pièces de remplacement et aucune réclamation d'un bris de garantie doit être la cause pour annulation ou résiliation de contrat de vente pour n'importe quel pièce ou accessoire.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'état en état.

# TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
INTRODUCTION .....	2
PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES .....	3
DÉCALQUES DE SÉCURITÉ .....	5
ASSEMBLAGE	
Étape 1: Préparation du véhicule .....	7
Étape 2: Préparation du balai rotatif .....	7
Étape 3: Préparation du sous-châssis .....	9
Installation du crochet du treuil .....	11
Étape 4: Installation de la boîte de contrôle .....	12
OPÉRATION	
Familiarisation des contrôles .....	13
Lever ou abaisser le balai .....	13
Ajustement de l'angle .....	13
Ajustement de la pression sur la brosse .....	13
Balayage général .....	14
Balayage de la neige .....	14
Déchaumage et râtelage des feuilles .....	14
ENTRETIEN & DÉMONTAGE	
Entretien .....	15
Remplacement de la brosse .....	15
Remplacement de la courroie .....	15
Démontage .....	16
Entreposage de fin saison .....	16
DÉPANNAGE .....	17
ACCESSOIRES .....	18
RÉFÉREZ-VOUS À LA SECTION ANGLAISE POUR :	
NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES	
Balai rotatif .....	18
Sous-châssis .....	23
TABLE DE SPÉCIFICATION DE COUPLE .....	26

# INTRODUCTION

## À L'ACHETEUR

Ce nouvel accessoire a été soigneusement conçu pour vous donner plusieurs années de bons services. Ce manuel a pour but de vous aider à utiliser prudemment votre accessoire.

**NOTE:** Toutes les photographies et illustrations de ce manuel peuvent ne pas être du modèle ou de l'accessoire en main et ne sont présentées qu'à titre de référence. Elles sont basées sur les dernières informations disponibles lors de la publication.

Familiarisez-vous avec les recommandations de sécurité et les procédures d'utilisation avant d'utiliser l'accessoire. Lisez et suivez attentivement ces recommandations et insistez pour qu'elles soient suivies par ceux qui se serviront de l'accessoire avec vous.



**DANS CE MANUEL, CE SYMBOLE D'AVERTISSEMENT SÉCURITAIRE IDENTIFIE UN MESSAGE DE SÉCURITÉ IMPORTANT QUI VOUS AIDERA AINSI QUE TOUTE AUTRE PERSONNE À ÉVITER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT. DANGER, ATTENTION, PRÉCAUTION SONT DES MOTS D'AVERTISSEMENT POUR IDENTIFIER LES NIVEAUX DE DANGER. TOUTEFOIS, SOYEZ TOUJOURS EXTRÊMEMENT PRUDENT.**

**DANGER:** Signifie un danger extrême qui causera des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**ATTENTION:** Signifie un danger qui peut causer des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**PRÉCAUTION:** Signifie un danger qui peut causer des blessures mineures si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Notez le numéro de série avec la date d'achat de votre accessoire dans la section réservée ci-dessous. Votre détaillant exige cette information afin d'assurer un service rapide et efficace lorsque des pièces de rechange sont à commander. Remplacez les pièces défectueuses par des pièces d'origine seulement.

Si des réparations sur garantie sont nécessaires, veuillez présenter ce livret d'enregistrement et la facture de vente originale à votre concessionnaire.

**Ce manuel devrait être conservé pour référence future.**

**S.V.P. Vérifier si vous avez reçu toutes les pièces de votre ensemble avec la liste du sac et liste de la boîte.**

**NUMÉRO DE SÉRIE:** \_\_\_\_\_

**DATE D'ACHAT:** \_\_\_\_\_

# PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES

Une opération prudente est votre meilleure assurance contre un accident. Lisez cette section attentivement avant d'opérer le véhicule et l'accessoire. Cet accessoire a la capacité d'amputer mains, pieds ou projeter des objets étrangers. Ne pas respecter les instructions de sécurité suivantes peut entraîner de sérieuses blessures. Tous les opérateurs, peu importe leur expérience, devraient lire ce manuel et tout autre manuel relatif au véhicule et à l'accessoire avant l'opération. C'est l'obligation légale du propriétaire d'enseigner à tous les opérateurs comment utiliser l'accessoire d'une façon sécuritaire.

## **LEXIQUE:**

Dans ce manuel, le côté droit et le côté gauche sont déterminés en étant assis sur le siège du véhicule et regardant vers l'avant.

Dans ce manuel, "accessoire" veut dire instrument (souffleuse, balai rotatif, lame, etc.) que vous pouvez installer sur le véhicule (tracteur de pelouse, V.T.T. etc.).

## **FORMATION:**



Ce symbole d'avertissement sécuritaire est utilisé partout dans ce manuel et sur les décalques de sécurité des accessoires pour vous aviser des possibilités de blessures sérieuses. S.V.P. portez une attention particulière à la lecture et à la compréhension des précautions sécuritaires avant d'opérer l'accessoire ou le véhicule.

1. Lisez ce Manuel du Propriétaire attentivement. Soyez complètement familier avec les contrôles et l'utilisation de l'accessoire. Sachez comment arrêter l'unité et débrayer les contrôles rapidement.
2. Ne permettez jamais à un enfant d'opérer l'accessoire ni le véhicule. Ne permettez jamais à un adulte d'opérer l'accessoire ni le véhicule sans qu'il ait la formation nécessaire.
3. Ne pas opérer l'accessoire ni le véhicule si vous êtes sous l'influence de l'alcool, des drogues ou médicaments. Ceux-ci affaiblissent les facultés et diminuent le temps de réaction.
4. Gardez l'endroit d'opération libre de toute personne, particulièrement de jeunes enfants ou animaux domestiques.

## **PRÉPARATION:**

1. Faites une inspection complète de l'endroit où l'accessoire va être utilisée et enlevez les essuie-pieds et tout autre objet étranger .
2. Pour les accessoires motorisés, débrayez tous les embrayages et passer au neutre avant de démarrer le moteur de l'accessoire.
3. Ne jamais opérer l'accessoire sans porter des vêtements d'hiver adéquats. Éviter les vêtements et accessoires amples qui pourraient se prendre dans les pièces rotatives. Portez des chaussures anti-dérapantes qui vont vous aider à garder l'équilibre sur les surfaces glacées.

4. Manipulez l'essence avec précaution (si applicable), il est extrêmement inflammable.

- a) Utilisez un contenant à essence approuvé.
- b) Ne jamais ajouter de l'essence quand le moteur est chaud ou en marche.
- c) Remplissez le réservoir à essence à l'extérieur avec extrême prudence. Ne jamais remplir le réservoir à l'intérieur.
- d) Ne jamais remplir les contenants à l'intérieur d'un véhicule ou sur un camion ou sur un camion plateforme avec une doublure de caisse. Toujours placer les contenants sur le sol loin de votre véhicule avant le remplissage.
- e) Lorsque possible, enlevez les équipements à essence du camion ou de la remorque et faire le plein d'essence au sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein d'essence avec un contenant à essence portatif plutôt que directement de la pompe à essence.
- f) Gardez le bec verseur en contact avec le rebords du réservoir d'essence ou de l'ouverture du contenant en tout temps, jusqu'au remplissage complet. Ne pas utiliser un dispositif de serrure ouvert sur le bec verseur.
- g) Fermez le couvercle du réservoir fermement et essuyez les éclaboussures.
- h) Si vous renversez de l'essence sur les vêtements, changez les vêtements immédiatement.

5. Ne faites aucun ajustement lorsque le moteur est en marche (excepté quand cela est recommandé par le fabricant).

6. Laissez l'accessoire et le véhicule s'ajuster à la température extérieure avant de commencer à déblayer la neige.

7. Toujours porter des lunettes de sécurité durant l'opération, lorsque vous procédez à des ajustements ou des réparations afin de protéger les yeux de tout objet qui pourrait être projeté par l'accessoire.

8. **Ne jamais modifier l'accessoire ou les pièces sans le consentement écrit du fabricant.**

# PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES

## **OPÉRATION:**

1. Ne mettez jamais vos mains ou pieds près, sous ou à l'intérieur des pièces rotatives.
2. Soyez prudent lorsque vous êtes sur ou que vous traversez les entrées en gravier, trottoirs, ou chemins. Redoublez de vigilance face aux dangers cachés ou au trafic. Ne transporter jamais de passager.
3. Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la ou des bougie(s) et gardez-le éloigné de la ou des bougie(s) pour prévenir un démarrage accidentel (si applicable au véhicule et à l'accessoire). Inspectez l'accessoire pour tout dommage et réparez-le avant de redémarrer et d'utiliser l'accessoire.
4. Si l'unité commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et vérifiez la cause immédiatement. Les vibrations sont généralement signe de problèmes.
5. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous quittez votre véhicule: abaissez et débrayez l'accessoire, placez la transmission en position neutre, appliquez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé d'ignition.
6. Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur, excepté pour démarrer, entrer ou sortir du bâtiment. Ne pas opérer ou faire tourner le moteur dans un endroit sans ventilation car l'essence contient du monoxyde de carbone qui est sans odeur, sans couleur et peut causer la mort.
7. Ne jamais nettoyer la neige sur la façade d'une pente; aller de haut en bas. Soyez extrêmement prudent quand vous opérez l'équipement dans une pente. Ne pas tenter de déblayer une pente abrupte.
8. Ne jamais utiliser l'accessoire sans que les écrans protecteurs et les dispositifs de sûreté soient bien en place.
9. Ne tolérer jamais personne dans la zone de travail. Ne jamais utiliser l'accessoire en direction des gens, il peut projeter des cailloux, des débris qui peuvent blesser les gens ou endommager les biens.
10. Ne jamais opérer l'accessoire à haute vitesse sur les surfaces glacées. Regarder vers l'arrière et soyez prudent lorsque vous reculez.
11. Ne jamais transporter de passager.
12. Débrayez le pouvoir de l'accessoire lorsqu'il doit être transporté ou qu'il n'est pas utilisé.

13. Ne jamais opérer l'accessoire sans une bonne visibilité ou éclairage.
14. Gardez l'accessoire éloigné de la chaleur ou des flammes.
15. Toujours utiliser un masque contre la poussière lorsque vous travaillez dans des endroits poussiéreux.

## **ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE:**

1. Lorsque vous nettoyez, dégagez réparez ou inspectez le véhicule et l'accessoire soyez assuré que toutes les pièces rotatives sont arrêtées. Débranchez le fil de la ou des bougie(s) et gardez-le éloigné de la ou des bougie(s) afin de prévenir des démarrages accidentels.
2. Vérifiez tous les boulons à intervalles fréquents pour s'assurer qu'ils soient bien serrés et que l'accessoire soit en mesure de fonctionner sécuritairement.
3. Ne jamais entreposer un accessoire motorisé avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'une bâtisse où il y a des sources d'ignition comme des réservoirs d'eau chaude, sèches, source de chaleur, etc... Laisser refroidir le moteur avant de l'entreposer à l'intérieur.
4. Toujours se référer au manuel du propriétaire concerné lorsque vous entreposez l'accessoire et le véhicule pour une période prolongée ou indéterminée.
5. Maintenir ou remplacez les décalques de sécurité et d'instructions au besoin.
6. Pour les accessoires hivernaux, faire tourner l'accessoire (si applicable) pendant quelques minutes après avoir déblayé la neige pour prévenir le gel des pièces rotatives.
7. Inspectez le filtre à air du véhicule et de l'accessoire chaque jour. Nettoyez-le ou remplacez-le au besoin. Changez l'huile plus fréquemment lorsque vous travaillez dans des conditions poussiéreuses. Voir le manuel du propriétaire du véhicule et de l'accessoire.

## **LORSQUE VOUS VOYEZ CE SYMBOLE**



**CELA SIGNIFIE:  
ATTENTION!  
SOYEZ PRUDENT!  
VOTRE SÉCURITÉ EST EN CAUSE!**

# DÉCALQUES DE SÉCURITÉ

REEMPLACER LES DÉCALQUES SI ENDOMMAGÉS.  
VOIR LA NOMENCLATURE DES PIÈCES POUR L'EMPLACEMENT DES DÉCALQUES



Décalque #102387



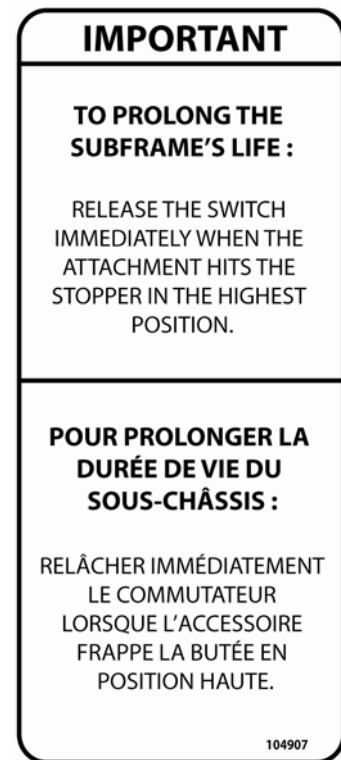
Décalque #102385



Décalque #102553



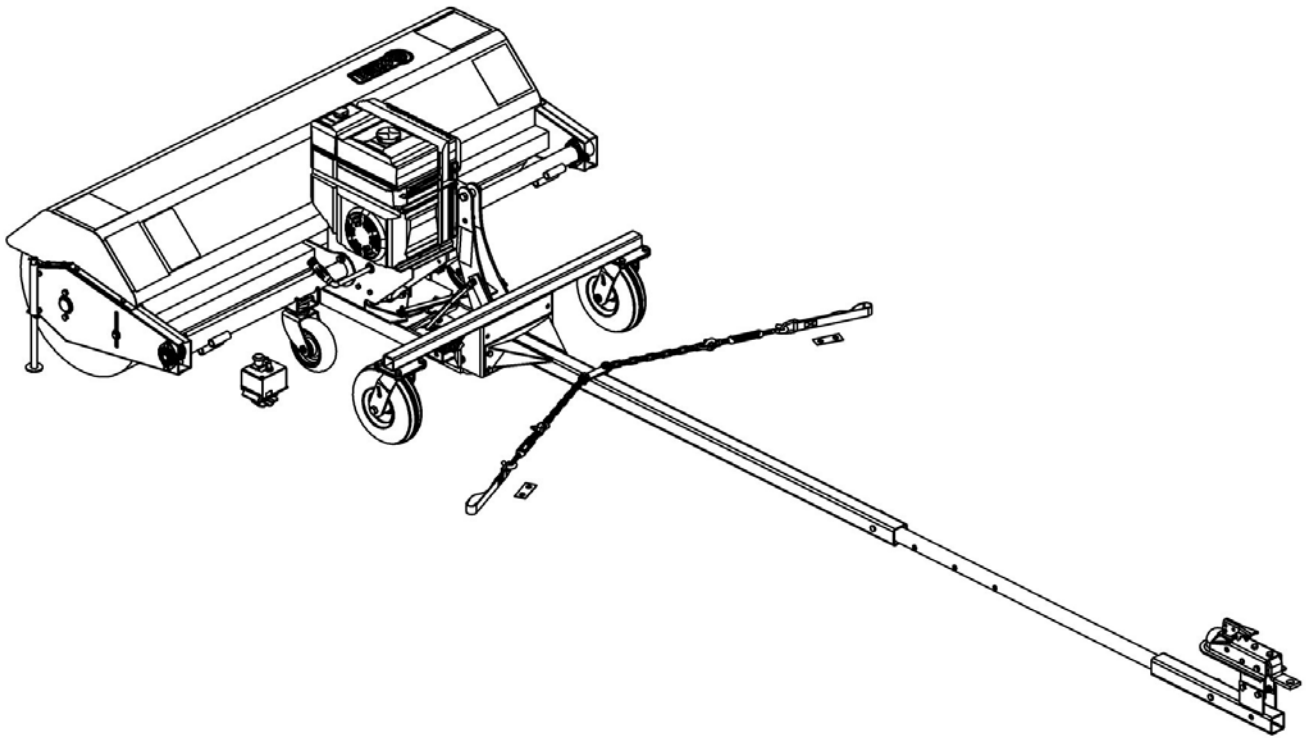
Décalque #102128



Decal # 104907

# ASSEMBLAGE

**IMPORTANT: SERREZ TOUS LES BOULONS SELON LA TABLE DE SPÉCIFICATION DE COUPLE (VOIR SECTION ANGLAISE, TORQUE SPECIFICATION TABLE) LORSQUE SPÉCIFIÉ: SERREZ FERMEMENT. RÉFÉREZ-VOUS À LA SECTION NOMENCLATURE DES PIÈCES POUR IDENTIFICATION DES PIÈCES.**



Vue d'ensemble

# ASSEMBLAGE

## ÉTAPE 1 PRÉPARATION DU VÉHICULE

**NOTE:** La boule d'attelage 1 7/8" est requise.

Enlever l'écrou du bras de suspension du véhicule (item 1) et installer la fixation (item 2).

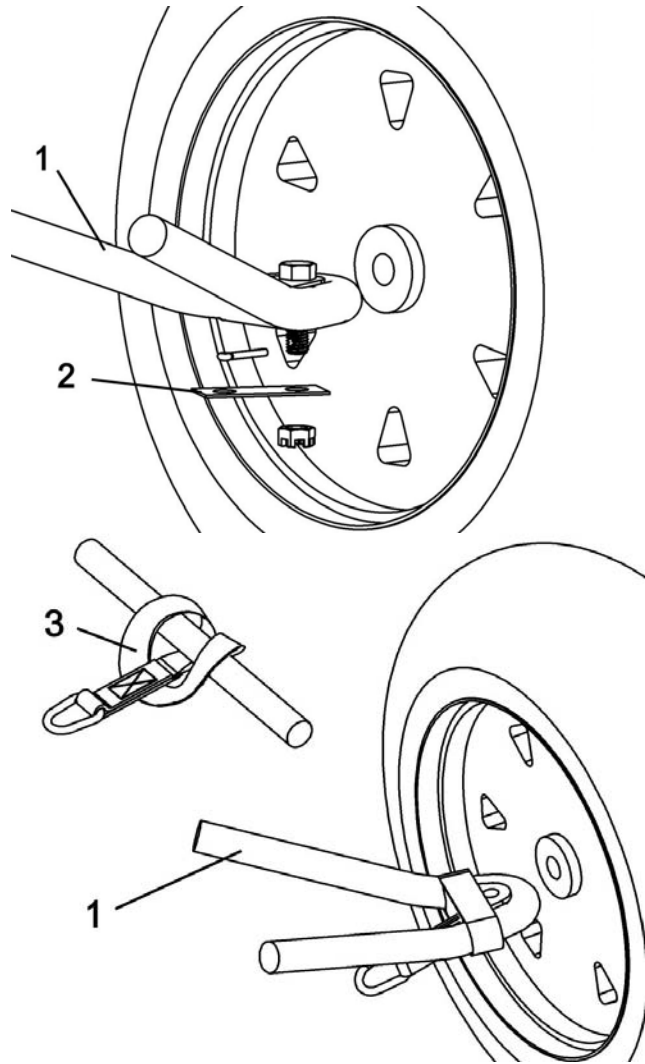
Sécuriser légèrement avec l'écrou d'origine.

Faire de même pour l'autre côté.

Si votre véhicule ne permet pas l'installation des fixations: Installer la sangle de relevage (item 3) en faisant une boucle autour du bras de suspension du véhicule tel qu'illustré.

Serrer fermement la boucle.

Faire de même pour l'autre côté.



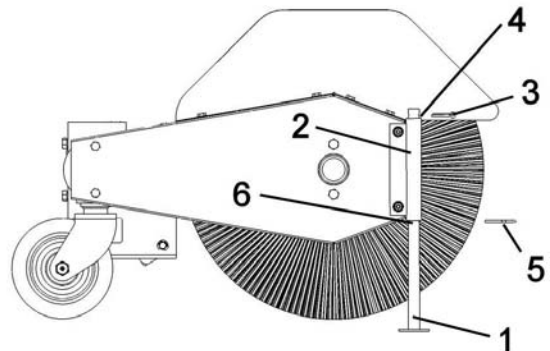
Installer les fixations ou les sangles

## ÉTAPE 2 PRÉPARATION DU BALAI ROTATIF

Installer les pieds de stationnement (item 1) dans les supports de pied (item 2).

Sécuriser avec une goupille fendue de 5/32 x 1" (item 3) dans le trou supérieur (item 4) et une goupille à ressort (item 5) dans le trou inférieur (item 6) de chaque pied de stationnement.

Cela permet au balai de reposer sur ses pieds.



Installer les pieds de stationnement

# ASSEMBLAGE



## DANGER



**NE JAMAIS OPÉRER LE BALAI ROTATIF SANS:**

Le capot de la brosse  
Le garde-courroie  
Le garde pour la boîte d'engrenage  
Le garde-d'extension  
Tout autre dispositif de sécurité en place.



## PRÉCAUTIONS



Ne jamais utiliser le Balai Rotatif sans le garde-courroie.

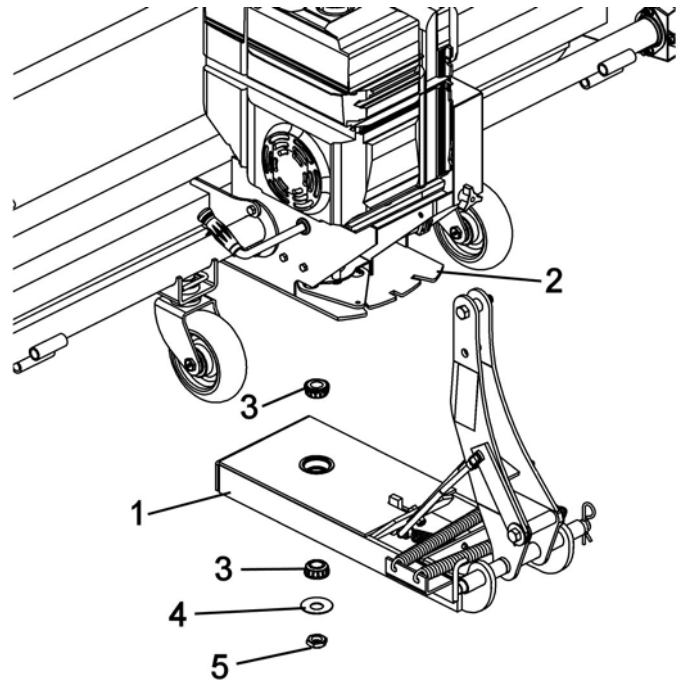
### Installation du châssis de poussée:

Installer le châssis de poussée (item 1) au châssis du moteur (item 2) en utilisant deux roulements coniques (item 3), un sur le dessus et l'autre en dessous.

Remplir l'espace entre les roulements avec de la graisse.

Sécuriser avec une rondelle d'étanchéité (item 4), la partie creuse vers le haut et un écrou à garniture de nylon (item 5).

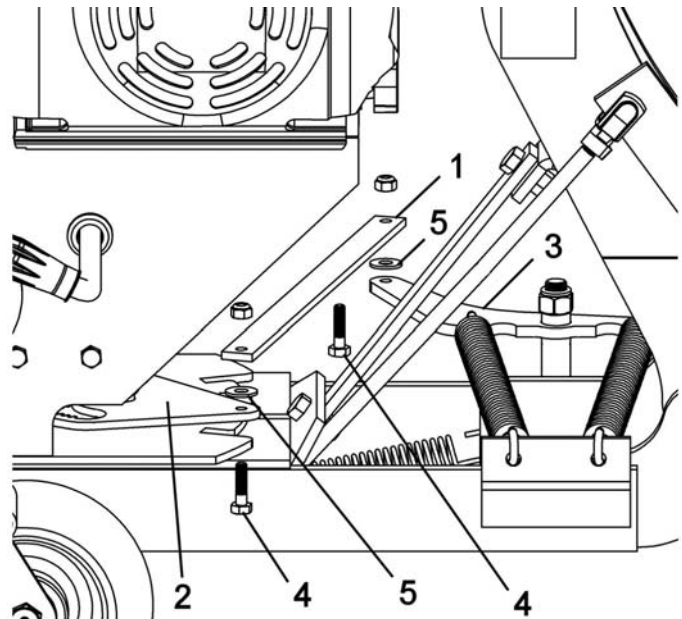
Serrer légèrement afin de permettre au châssis de poussée de pivoter librement.



Installer le châssis de poussée

Installer le lien (item 1) sur le levier (item 2) et sur le pivot (item 3) en utilisant deux boulons hex 1/4" x 1" (item 4), deux rondelles plates (item 5) et deux écrous à garniture de nylon.

Serrer légèrement afin que les pièces bougent librement.

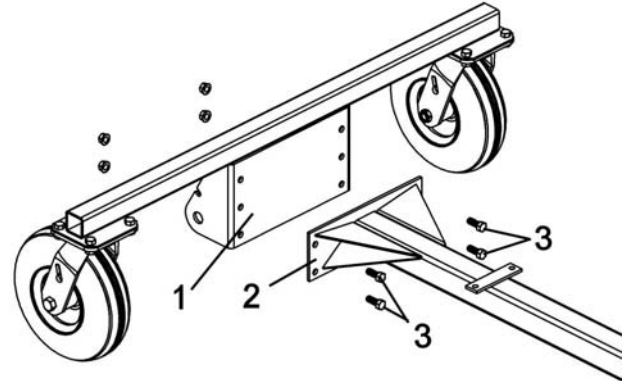


Installer le lien

# ASSEMBLAGE

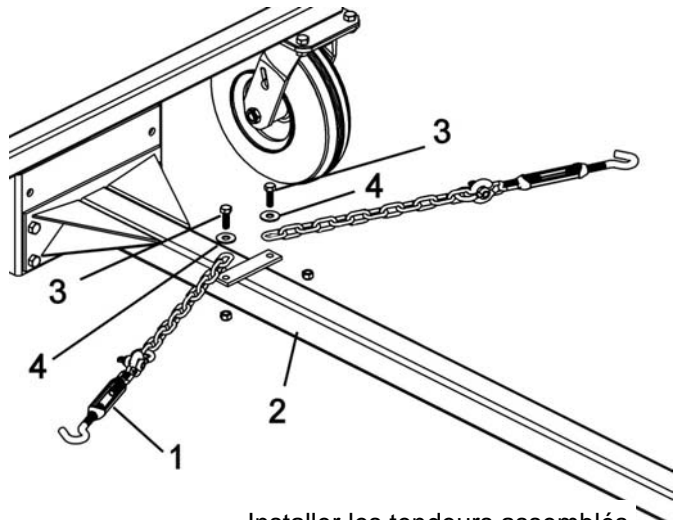
## ÉTAPE 3 PRÉPARATION DU SOUS-CHÂSSIS:

Installer le support de roues (item 1) au sous-châssis (item 2) en utilisant quatre boulons hex. 7/16" x 1" (item 3) et quatre écrous à bride.



Installer le support de roues

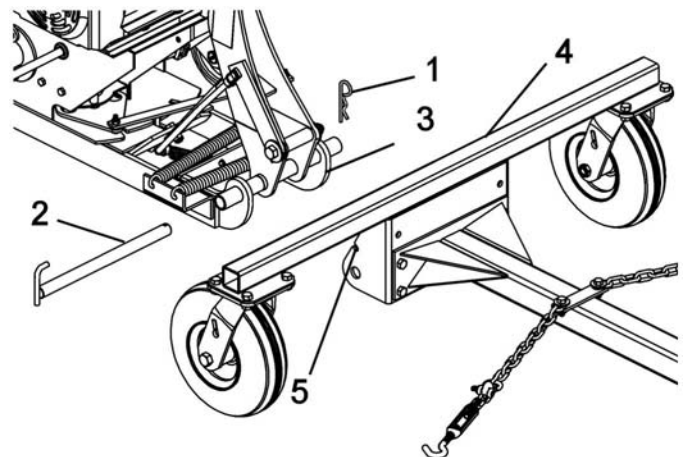
Installer les tendeurs assemblés (item 1) au sous-châssis (item 2).  
Sécuriser avec deux boulons hex. 5/16" x 1" (item 3), deux rondelles plates 3/8" (item 4) et deux écrous à garniture de nylon.  
Positionner les chaînes tel qu'illustré et serrer fermement.



Installer les tendeurs assemblés

Retirer la goupille à ressort 4mm (item 1) et la goupille (item 2) du châssis de poussée du balai.  
Installer le châssis de poussée du balai (item 3) au sous-châssis (item 4) avec la goupille retirée auparavant. Sécuriser avec la goupille à ressort 4mm.

**NOTE:** Le crochet de la goupille doit être inséré dans le trou (item 5) pour la bloquer en place.



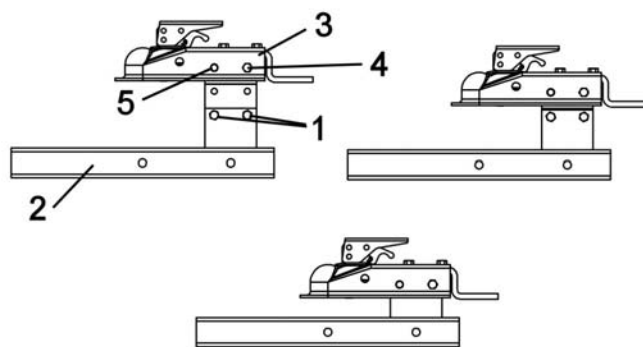
Installer le balai au sous-châssis

## ASSEMBLAGE

Identifier la bonne position pour la hauteur selon les trois positions dans la figure. Procéder à l'assemblage avec les quatre boulons hex. 3/8" x 3/4" (item 1), écrous à bride et le support d'attache (item 2) si applicable.

Installer l'attache (item 3) avec un boulon 3/8" x 3" (item 4) et l'écrou à garniture de nylon. Sécuriser avec la goupille (item 5) et la goupille à ressort 3mm.

**NOTE:** Cette goupille peut être retirée pour faciliter l'installation.



3 différentes positions pour la hauteur

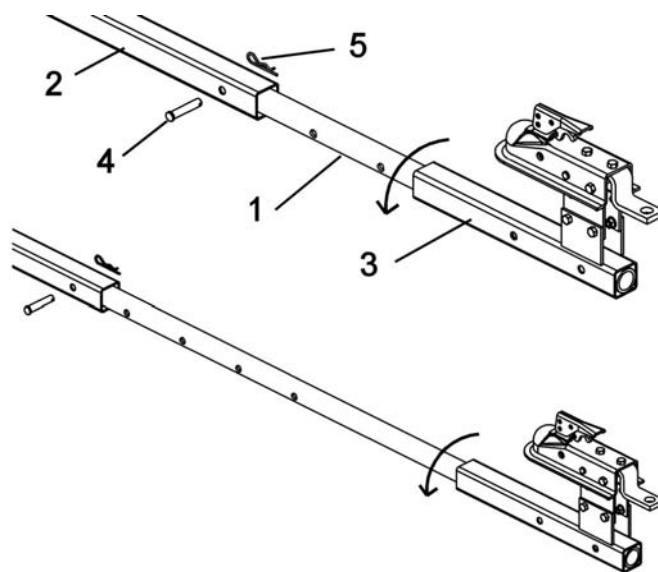
Vous avez sept positions sur l'extension du sous-châssis (item 1) (l'extension peut être inversé) pour ajuster la longueur du sous-châssis et trois positions pour ajuster la hauteur du sous-châssis. Pour choisir le bon ajustement, insérer l'extension du sous-châssis (item 1) dans le sous-châssis (item 2) et insérer le support d'attache (item 3) sur l'extension du sous-châssis.

Ne pas fixer.

Pivoter le support d'attache sur le côté pour faciliter l'installation.

Avancer le véhicule au dessus du sous-châssis, assurez-vous que les roues pivotantes ne viennent pas en contact avec les roues avant du véhicule.

Identifier la bonne longueur et sécuriser en place avec la goupille (item 4) et la goupille à ressort 3mm (item 5).



Ajuster la longueur

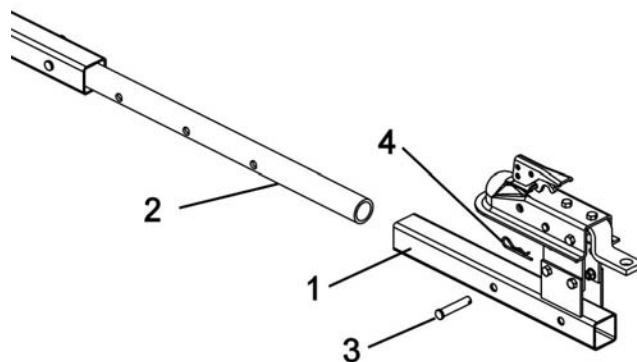
Insérer le support d'attache assemblé (item 1) sur l'extension du sous-châssis (item 2).

Sécuriser en place avec la goupille (item 3) et la goupille à ressort 3mm (item 4).

Fixer l'attache assemblé à la boule d'attelage du véhicule.

S'assurer que le sous-châssis ne vient pas en contact avec le véhicule en aucun temps.

**NOTE:** Vous pouvez pivoter le support d'attache pour faciliter le déplacement du véhicule au dessus du sous-châssis en retirant la goupille (item 3).



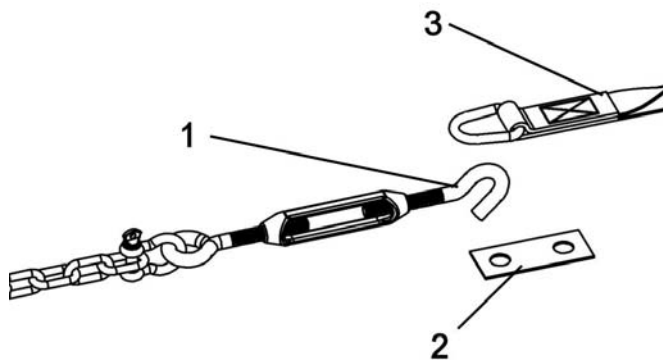
Installer le support d'attache

## ASSEMBLAGE

Accrocher les tendeurs (item 1) aux fixations (item 2) ou aux sangles (item 3) et les ajuster de façon à ce que le sous-châssis soit centré avec le véhicule.

Serrer fermement les tendeurs pour raidir la suspension du véhicule.

**IMPORTANT:** Après avoir ajusté les tendeurs, serrer fermement les écrous sur les supports de roues du véhicule.  
S'assurer de bloquer les écrous avec les barrures d'origine.



Accrocher les tendeurs dans les fixations ou les sangles

## INSTALLATION DU CROCHET DU TREUIL:

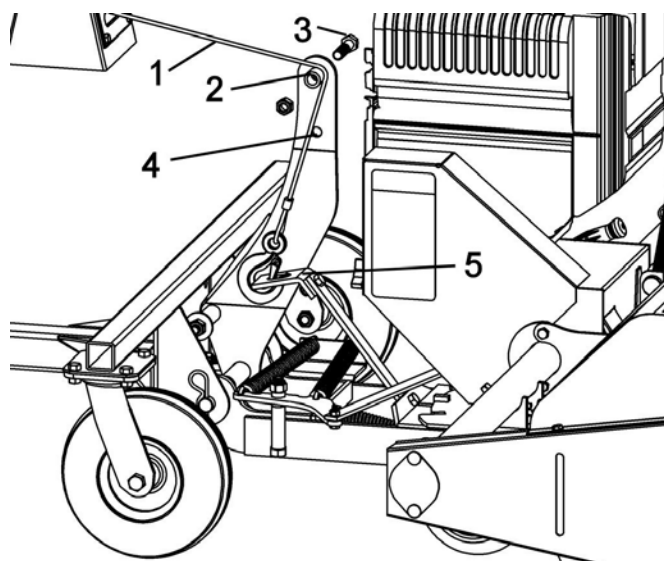
Installer le câble du treuil (item 1).

### **NOTE:**

Si le treuil du véhicule est **plus haut que 20" du sol**, installer la douille (item 2) dans le trou du haut avec un boulon hex. 1/2" x 2 1/4" (item 3) et un écrou à garniture de nylon. Serrer fermement.

Si le treuil du véhicule est **plus bas que 20" du sol** installer la douille dans le trou du bas (item 4) avec un boulon hex. 1/2" x 2 1/4" (item 3) et un écrou à garniture de nylon. Serrer fermement.

Installer le crochet du treuil sur la fixation (item 5) du levier en le passant derrière le levier tel qu'illustré, puis passer le câble par-dessus la douille tel qu'illustré.



Installer le crochet du treuil

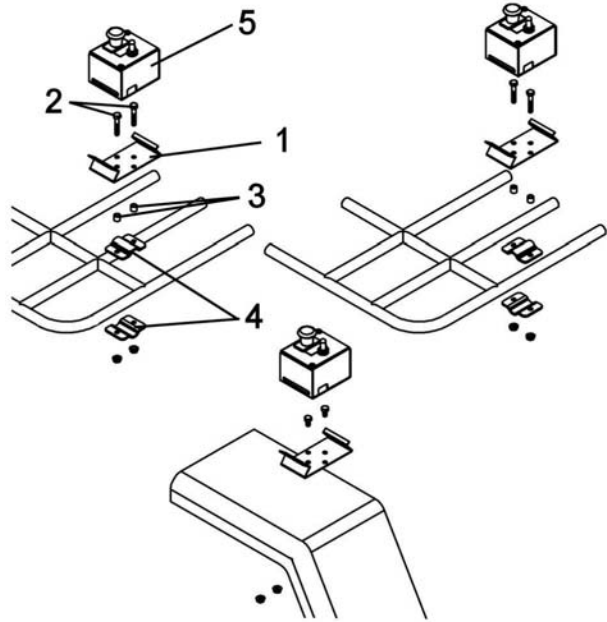
# ASSEMBLAGE

## ÉTAPE 4 INSTALLATION DE LA BOÎTE DE CONTRÔLE:

Tel qu'illustré, choisir parmi les trois façons de fixer le support de la boîte de contrôle (item 1).

Utiliser deux boulons hex 1/4" x 1 1/2" (item 2), les fixations du support (item 4), espaceurs (item 3) et les écrous à bride.

Insérer la boîte de contrôle (item 5) dans le support.



Installer la boîte de contrôle

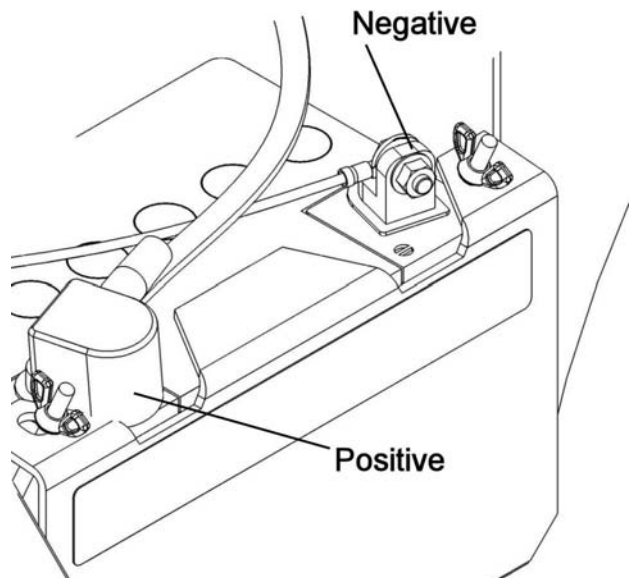
Raccorder le fils rouge à la borne positive et le fils noire à la borne négative de la batterie du véhicule.

Fixer les fils au véhicule avec les attaches de nylon.

**NOTE:** Ce fil restera fixé au véhicule.

**IMPORTANT:** La boîte de contrôle est muni d'un bouton d'interruption d'urgence rouge en cas de besoin pour arrêter le moteur rapidement.

**NOTE:** L'interrupteur d'urgence doit être relevé pour démarrer le moteur du balai.



# OPÉRATION



## ATTENTION



Lisez le manuel de l'opérateur du véhicule attentivement. Familiarisez-vous avec les contrôles et la façon de bien utiliser l'accessoire. Sachez comment arrêter l'accessoire rapidement.



## ATTENTION



**PRÉVENIR DES BLESSURES ET POUR PLUS DE TRACTION EN UTILISANT L'ACCESSOIRE SUR UN VÉHICULE.:**

- Ne pas conduire plus vite que 3 km/h avec l'accessoire abaissé au sol.
- Ne pas conduire plus vite que 10 km/h avec l'accessoire en position relevé.
- Ne pas opérer dans une pente de plus de 10%.
- Chaînes à pneu approuvées par le manufacturier sont requis (hiver ou surface glissante).

### FAMILIARISATION DES CONTRÔLES:

Se familiariser avec les contrôles avant utilisation.

- a) Lever le balai.
- b) Démarrer le moteur (plein régime).
- c) Embrayer le balai (item 3).
- d) Abaisser au sol.
- e) Ajuster la pression sur la brosse (item 1) .

### LEVER OU ABAISSER LE BALAI ROTATIF:

Utiliser le bouton de contrôle du treuil pour lever ou abaisser le balai.

**IMPORTANT:** Pour prolonger la durée de vie du sous-châssis, relâcher immédiatement le commutateur lorsque l'accessoire frappe la butée en position haute.

### **IMPORTANT:**

Toujours garder une tension sur le câble du treuil lorsque le balai est en opération pour maintenir le support de roue bien appuyé sur le sol.

### AJUSTEMENT DE L'ANGLE:

Pour être en mesure de changer l'angle du balai suivre les instructions suivantes.

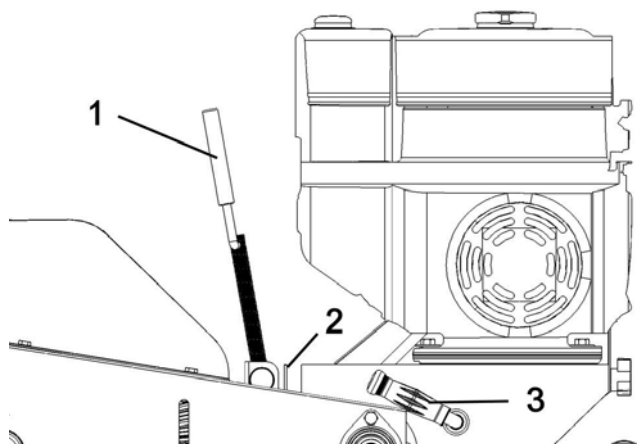
- a) Relever le balai au maximum (le mécanisme du loquet sera désengagé).
- b) Actionner le contrôle pour tourner le balai dans l'angle désiré.
- c) Baisser le balai au sol (le mécanisme du loquet sera réengagé).

**NOTE:** Il n'est pas nécessaire de parfaitement aligner le loquet avec la rainure. Lorsque le balai sera au sol, les ressorts vont permettre au loquet de s'engager dans la rainure.

### AJUSTEMENT DE LA PRESSION DE LA BROSSE AU SOL:

En tournant la vis d'ajustement (item 1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la jauge (item 2) se déplace vers le haut et la pression sur la brosse au sol augmente. Lorsque vous tournez la vis d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre, la pression sur la brosse au sol diminue et la jauge (item 2) se déplace vers le bas.

**IMPORTANT:** Ajuster fréquemment pour compenser l'usure de la brosse. Toujours utiliser la brosse avec la pointe des poils comme un balai et non avec les côtés des poils comme une vadrouille. Trop de pression pourrait réduire la durée de vie de la brosse de 95%.



Ajuster la pression sur la brosse

# OPÉRATION

## **BALAYAGE GÉNÉRAL**

Minimisez la poussière en réduisant la vitesse de la brosse et en balayant après la pluie ou lors d'une journée très humide.

## **BALAYAGE DE LA NEIGE**

Le balai travaille très bien pour enlever les petites accumulations de neige.

Balayer de façon à ce que le balai projette les débris dans le sens du vent (vent dans votre dos).

**NOTE:** Les objets étrangers dans la neige pourraient être projetés plus loin que la neige elle-même.

Nettoyer les accumulations de neige et de glace sur et sous le capot du balai fréquemment.

## **DÉCHAUMAGE ET RÂTELAGE DES FEUILLES**

Abaisser la brosse sur une surface dure et lever la brosse à 1" du sol en tournant la vis d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre. La brosse est supportée par les roues pivotantes.

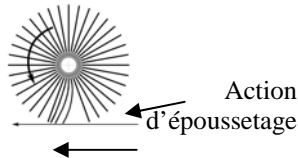
Cet ajustement donne normalement satisfaction. Cependant, vous pouvez lever ou abaisser la brosse selon la longueur du gazon. Une vitesse réduite de la brosse et du véhicule est meilleure pour le déchaumage de la pelouse et le râtelage des feuilles.

Ne balayer pas avec le côté des poils!



Trop de pression=Réduit la durée de vie de la brosse!

Balayer avec la pointe des poils!



Surface de la route

# ENTRETIEN & DÉMONTAGE

**AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN OU LE DÉMONTAGE D'UN ACCESSOIRE RÉFÉREZ-VOUS AUX PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES.**

## **ENTRETIEN**

- a) Vérifier le niveau d'huile de la boîte d'engrenage à tous les cinquante heures et remplir jusqu'au bouchon avec de l'huile SAE-90-EP lorsque nécessaire.
- b) Graisser les essieux des roues à tout les huit heures d'utilisation.
- c) Chaîne: ne pas lubrifier lors de l'utilisation dans des conditions poussiéreuses. Lorsque le travail est terminé, laver et lubrifier.
- d) Ajuster la chaîne fréquemment en déplaçant le pignon tendeur et régler la tension à 1/2" de fléchissement sur la longueur de la chaîne.
- e) Nettoyer fréquemment l'intérieur et l'extérieur du capot. L'accumulation de terre, boue, glace, etc. ajoute du poids sur la brosse et peut accélérer l'usure de la brosse.
- f) Vérifiez les boulons de montage fréquemment afin de prévenir une réparation coûteuse. Assurez-vous que votre accessoire est en condition de travailler sécuritairement.
- g) Lubrifiez tous les points pivotants.
- h) Inspectez le filtre à air du véhicule et de l'accessoire chaque jour. Nettoyez-le ou remplacez-le au besoin. Changez l'huile plus fréquemment lorsque vous travaillez dans des conditions poussiéreuses. Voir le manuel du propriétaire du véhicule et de l'accessoire.

## **REPLACEMENT DE LA BROSSE**

Voir la nomenclature des pièces pour identification des pièces

- a) Enlever le capot.
- b) Desserrer le pignon tendeur de la chaîne.
- c) Enlever les boulons des deux flangettes qui retiennent l'arbre de la brosse.
- d) Enlever l'arbre de la brosse du châssis du balais.
- e) Enlever le roulement droit de l'arbre de la brosse en desserrant les vis à six pans creux.
- f) Enlever le boulon qui retient la brosse à l'arbre de la brosse.
- g) Enlever la brosse de l'arbre de la brosse.
- h) Installer la nouvelle brosse en renversant les étapes.
- i) Réajuster la tension de la chaîne en déplaçant le pignon tendeur et régler la tension à 1/2" de fléchissement sur la longueur de la chaîne.



## **PRÉCAUTIONS**

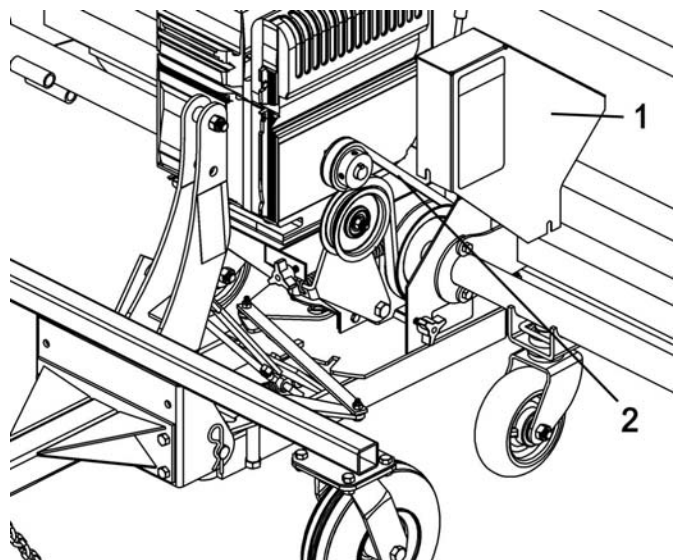


**Ne jamais utiliser le balai rotatif sans le garde-courroie.**

## **REPLACEMENT DE LA COURROIE:**

Pour le numéro de pièce de la courroie, référez-vous à la section anglaise, nomenclature des pièces du pour identification.

- a) Enlever le garde-courroie (item 1).
- b) Remplacer la courroie (item 2).
- c) Embrayer l'accessoire.
- d) S'assurer que les poulies sont bien alignées.
- e) Débrayer et réinstaller le garde courroie.



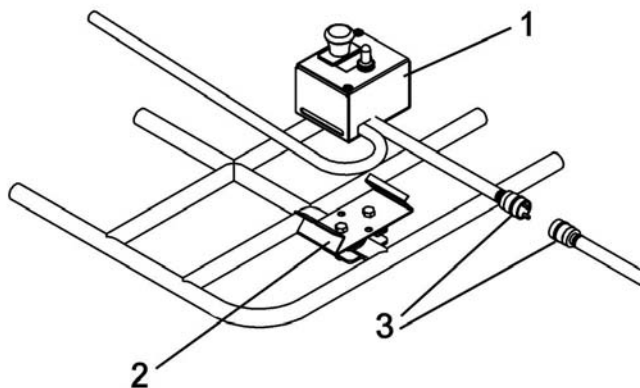
# ENTRETIEN & DÉMONTAGE

## DÉMONTAGE

- a) Choisir une surface égale, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur, enlever la clé du moteur pour prévenir des démarrages accidentels.
- b) Remettre le balai droit, perpendiculaire au véhicule.
- c) Allonger les pieds de stationnement et bloquer en place. Assurez-vous que les poils de la brosse ne touche jamais au sol.
- d) Abaisser l'accessoire au sol.
- e) Décrocher les tendeurs assemblés de l'avant du véhicule, le crochet du treuil et l'attache à l'arrière du véhicule.
- f) Retirer la boîte de contrôle (item 1) du support (item 2). Débrancher les fils (item 3) et placer la boîte sur l'accessoire.
- g) Retirer le véhicule.

## ENTREPOSAGE DE FIN SAISON

- a) Nettoyer le balai et l'intérieur du capot et peindre toutes les pièces où la peinture est usée.
- b) Notez les pièces à remplacer dont vous aurez besoin pour la prochaine saison.
- c) Lubrifier tous les embouts de graissage et toutes les pièces mobiles.
- d) Entreposer le balai sur les pieds de stationnement. Assurez vous que les poils de la brosse ne touche jamais le sol.
- e) Si les poils sont directement exposés au soleil, recouvrir le balai d'une toile.
- f) Entreposer le balai dans un endroit sec.



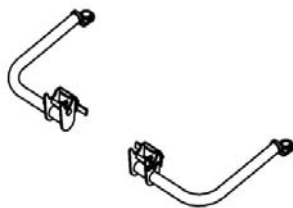
## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	ACTION CORRECTIVE
<p>La brosse use prématurément ou s'use de façon inégale.</p> <p>La brosse tourne en cahotant.</p>	<p>Mauvais ajustement de la pression sur la brosse.</p> <p>Trop de pression sur la brosse, elle s'usera jusqu'à 5 fois plus vite.</p>	<p>Diminuer la pression de la brosse au sol.</p> <p>Ajuster fréquemment pour compenser l'usure de la brosse. Toujours utiliser la brosse avec la pointe des poils comme un balai et non avec les côtés des poils comme une vadrouille.</p>
<p>La brosse ne balaye pas bien.</p>	<p>Accumulation de débris.</p>	<p>Nettoyer fréquemment l'intérieur et l'extérieur du capot. L'accumulation de terre, boue, glace, etc. ajoute du poids sur la brosse et peut accélérer l'usure de la brosse.</p>
<p>La brosse est trop agressive lorsqu'on l'utilise pour le déchaumage et le râtelage des feuilles.</p> <p>La brosse ne tourne pas sur le gazon.</p>	<p>Trop de pression sur la brosse.</p>	<p>Abaisser le balai sur une surface dure et lever la brosse à 1" du sol en tournant la vis d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre. Réajuster de temps en temps si nécessaire.</p>
<p>La chaîne use prématurément.</p>	<p>Lubrification inapproprié</p>	<p>Ne pas lubrifier durant l'utilisation. Attendre à la fin du travail.</p> <p>Laver le balai rotatif et lubrifier la chaîne.</p> <p>Faites tourner la brosse pour faire pénétrer l'huile dans la chaîne.</p>
<p>Le pignon tendeur use prématurément.</p>	<p>Chaîne mal ajustée</p>	<p>Vérifier fréquemment l'ajustement de la chaîne (trop serrée ou trop détendue).</p>
<p>Perte de conduite.</p>	<p>Trop de pression sur la brosse.</p>	<p>Réduire la pression sur la brosse.</p> <p>Si le problème persiste, contacter votre marchand pour de plus amples informations.</p>
<p>Les poils prennent un mauvais pli ou se déforment.</p>	<p>Le balai n'a pas été entreposé sur les pieds de stationnement.</p>	<p>Laver la brosse avec de l'eau tiède ou avec de la vapeur tiède. Laisser en position relevée, faites tourner quelque tours. La brosse devrait reprendre sa forme originale.</p>
<p>Moteur électrique ne fonctionne pas</p>	<p>Surchauffe du moteur</p>	<p>Ces moteurs sont munis de protection interne, attendre 10 min. avant utilisation.</p>

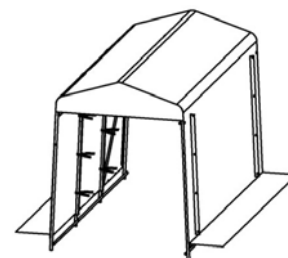
## ACCESSOIRES



**PROTECTEUR DE POUSSIÈRE**  
**#700449-60"**  
Spécialement conçu pour réduire les  
objets projetés.



**ENSEMBLE DE SUPPORTS DE ROUE**  
**LATÉRALE.**  
**#700451**  
Spécialement conçu pour les terrains  
accidentés.



**ABRI POUR TRACTEUR & V.T.T.**  
**#700438**

Spécialement conçu pour remiser  
votre tracteur ou V.T.T. avec son  
accessoire.